**Liber Primus, Caput I**

Gallia omnis est divisa in partes tres, quarum unam partem incolunt Belgae, aliam partem Aquitani, tertiam partem qui lingua[[1]](#footnote-1) ipsorum hominum Celtae appellantur, nostra lingua Galli. Hi omnes inter se lingua, **institutis**, et legibus differunt. flumen Garunna Gallos ab Aquitanis dividit, flumina Matrona et Sequana a Belgis dividunt. Belgae fortissimi horum omnium sunt, propterea quod a cultu humanitateque provinciae[[2]](#footnote-2) **longissime absunt**, et mercatores ad eos populos **minime** commeant. Hi sunt **proximi** Germanis, qui trans Rhenum incolunt, **quibuscum** **continenter** **bellum gerunt**. **Qua de causa** Helvetii quoque **reliquos** Gallos virtute praecedunt, quod fere cotidianis proeliis cum Germanis contendunt, cum aut [[3]](#footnote-3)suis finibus eos **prohibent**, aut ipsi in [[4]](#footnote-4)eorum finibus bellum gerunt.

**Vocabularium**

**instituta:** cultural traditions/norms

**longissime absunt:** “are the farthest away”

**minime:** “least of all”

**proximus, -a, -um:** “closest to” + dative

**quibuscum = cum quibus**

**continenter: “**continuously”

**bellum gerere:** “to wage war”

**Qua de causa:** “For this reason”

**reliquus, -a, -um:** “the rest of”

**prohibere:** *to forbid, prevent, hold back*

1. *ablative of means* [↑](#footnote-ref-1)
2. the **provincia** *refers to inhabited Roman territory that is outside of Italy. you may translate it as “province” or “the state” or even as “the civilized world”* [↑](#footnote-ref-2)
3. *ablative of separation* [↑](#footnote-ref-3)
4. eorum finibus: *as in, the Helvetians will go into the territory of the Germans, and wage war there.*  [↑](#footnote-ref-4)